

# Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° 1211

1.1.2021

(Renseignements reçus au 11 décembre 2020) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suisse)  
Tél: +41 22 730 5111  
Email: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)  
Tél: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
Email: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)  
Tél: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
Email: brmail@itu.int

## Table des matières

	<i>Page</i>
<b>INFORMATION GÉNÉRALE</b>	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i> .....	3
Approbation de Recommandations UIT-T .....	4
Utilisation extraterritoriale d'un indicatif de pays du mobile (MCC) et d'un code de réseau du mobile (MNC) .....	5
Service téléphonique	
Malta ( <i>Malta Communications Authority (MCA), Floriana</i> ) .....	6
Trinité-et-Tobago ( <i>Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT), Barataria</i> ) .....	7
Restrictions de service .....	8
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006) .....	8
<b>AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE</b>	
Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V) .....	9
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications .....	10
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements .....	11
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	12
Plan de numérotage national.....	13

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1212	15.I.2021	24.XII.2020
1213	1.II.2021	15.I.2021
1214	15.II.2021	29.I.2021
1215	1.III.2021	12.II.2021
1216	15.III.2021	1.III.2021
1217	1.IV.2021	15.III.2021
1218	15.IV.2021	26.III.2021
1219	1.V.2021	15.IV.2021
1220	15.V.2021	30.IV.2021
1221	1.VI.2021	14.V.2021
1222	15.VI.2021	30.V.2021
1223	1.VII.2021	15.VI.2021
1224	15.VII.2021	30.VI.2021
1225	1.VIII.2021	15.VII.2021
1226	15.VIII.2021	30.VII.2021
1227	1.IX.2021	13.VIII.2021
1228	15.IX.2021	1.IX.2021
1229	1.X.2021	15.IX.2021
1230	15.X.2021	30.IX.2021
1231	1.XI.2021	15.X.2021
1232	15.XI.2021	1.XI.2021
1233	1.XII.2021	15.XI.2021
1234	15.XII.2021	1.XII.2021
1235	1.I.2022	10.XII.2021

\* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1199 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2020)
- 1162 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 15 décembre 2018)
- 1161 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1 décembre 2018)
- 1154 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 15 août 2018)
- 1125 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 juin 2017)
- 1125 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1 juin 2017)
- 1117 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques du mobile (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1<sup>er</sup> février 2017)
- 1114 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2016)
- 1096 Heure légale 2016
- 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
- 1015 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400)

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

Liste des exploitations reconnues (ER)

[www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html)

## Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-95, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T G.8051/Y.1345 (12/2020): Aspects de gestion des éléments de réseau capables d'assurer un transport Ethernet
- ITU-T K.34 (12/2020): Classification des conditions d'environnement électromagnétique pour les équipements de télécommunication – Recommandation fondamentale sur la compatibilité électromagnétique
- ITU-T K.35 (12/2020): Configurations équipotentielles et mise à la terre dans les installations électroniques distantes
- ITU-T K.44 (2019) Cor. 1 (12/2020)
- ITU-T K.50 (2018) Cor. 1 (12/2020)
- ITU-T K.70 (12/2020): Techniques de limitation de l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques au voisinage de stations de radiocommunication
- ITU-T K.78 (12/2020): Guide sur l'immunité des centres de télécommunication aux impulsions électromagnétiques à haute altitude
- ITU-T K.91 (12/2020): Guide d'évaluation et de surveillance de l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques radioélectriques
- ITU-T K.145 (12/2020): Évaluation et gestion du respect des limites d'exposition aux champs électromagnétiques radiofréquence pour les personnes travaillant au niveau des sites et des installations de radiocommunication
- ITU-T K.148 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.149 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.150 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1031 (12/2020): *Traduction non disponible – texte révisé*
- ITU-T L.1304 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Q.3060 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T X.1046 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3802 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3803 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4211 (12/2020): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

## Utilisation extraterritoriale d'un indicatif de pays du mobile (MCC) et d'un code de réseau du mobile (MNC) (Conformément à la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016) – Annexe E)

### Note du TSB\*

Conformément à l'Annexe E de la Recommandation UIT-T E.212, l'*Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)* du Luxembourg, et l'*Institut Belge des Services Postaux & des Télécommunications (IBPT)* de la Belgique ont informé le TSB que l'indicatif MCC+MNC 270 99 sera utilisé de manière extraterritoriale.

---

\* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1211 du 1.1.2021, page 11.

## Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Malte (indicatif de pays +356)

Communication du 7.XII.2020:

La *Malta Communications Authority (MCA)*, Floriana, annonce une mise à jour du plan national de numérotage de Malte. Les principales séries de numéros sont:

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>
Fixe	GO	2100 – 2399 XXXX 2500 – 2599 XXXX
	Melita	2700 – 2799 XXXX 2010 – 2018 XXXX 2060 XXXX 2065 XXXX
	Vanilla	2031 – 2034 XXXX
	epic	2090 – 2099 XXXX
Mobile	GO Mobile	7900 – 7999 XXXX 9889 XXXX 7210 XXXX
	epic	9900 – 9999 XXXX 9897 XXXX 9210 – 9211 XXXX 9231 XXXX
	Melita Mobile	7700 – 7799 XXXX 9811 – 9813 XXXX
	YOM	9696 – 9697 XXXX
Services de connectivité M2M/IoT et autres services non géographiques de communications interpersonnelles	Melita	40005 XXXXX
	GO	40079 XXXXX

Toutes les Administrations et exploitations reconnues (ER) sont priées de procéder d'urgence à la programmation correspondante de leurs centraux pour permettre un accès immédiat à ces séries de numéros.

Par ailleurs, le plan national de numérotage est mis à jour en temps réel et est accessible sur le site web de la MCA via le lien suivant: <https://www.mca.org.mt/regulatory/numbering/numbering-plans>

Contact:

Alistair Farrugia/Deborah Pisani/Claude Azzopardi  
Malta Communications Authority (MCA)  
Valletta Waterfront  
Pinto Wharf  
Floriana FRN1913  
Malte  
Tél.: +356 2133 6840  
Email: [numbering@mca.org.mt](mailto:numbering@mca.org.mt)  
URL: [www.mca.org.mt](http://www.mca.org.mt)

## Trinité-et-Tobago (indicatif de pays +1 868)

Communication du 10.XII.2020:

La *Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT)*, Barataria, annonce que les indicatifs de central suivants ont été attribués à un opérateur de Trinité-et-Tobago.

- Réseau mobile

<i>Nom de l'opérateur</i>	<i>Indicatif de central (NXX)</i>	<i>Service</i>
Digicel Trinidad and Tobago Limited	250-262	Mobile
Digicel Trinidad and Tobago Limited	430-436	Mobile

Format international de numérotation: +1 868 NXX XXXX

### Contact:

Mme Cynthia Reddock-Downes  
Chief Executive Officer  
Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT)  
5, Eight Avenue Extension, off Twelfth Street  
BARATARIA  
Trinité-et-Tobago  
Tél.: +1 868 675 8288  
Fax: +1 868 674 1055  
Email: [info@tatt.org.tt](mailto:info@tatt.org.tt)  
URL: [www.tatt.org.tt](http://www.tatt.org.tt)

## Restrictions de service

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Malaise	1013 (p.5)
Thaïlande	1034 (p.5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, Chine	1068 (p.4)
Ukraine	1148 (p.5)

## Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

<b>ADD</b>	Insérer	<b>PAR</b>	paragraphe
<b>COL</b>	Colonne	<b>REP</b>	remplacer
<b>LIR</b>	Lire	<b>SUP</b>	supprimer
<b>P</b>	page(s)		

## Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V) Edition de 2020

### Section VI

#### REP

**AA10** Australian Maritime College, Locked Bag 1394, Launceston TAS 7250, Australia.  
Email: [mrcrees@amc.edu.au](mailto:mrcrees@amc.edu.au), Tél: +61 3 6324 9550,  
Fax: +61 3 6324 9885,  
Personne de contact: Martin Crees-Morris.

#### SUP

**AA03** Australian Maritime Safety Authority (AMSA), PO Box 10001,  
Brisbane QLD 4000, Australia.  
Tél: +61 7 3835 3600, Fax: +61 7 3832 1202.

**AA14** Total Marine Services Pty Ltd., PO Box 311, 4 Rous Head Road,  
North Fremantle WA 6159, Australia.  
Email: [mail@total.com.au](mailto:mail@total.com.au), Tél: +61 8 9430 5595,  
Fax: +61 8 9430 5199, +61 8 9430 5225,  
Personne de contact: Ray Meadowcraft.

**AA15** BHP Petroleum Pty Ltd., PO Box 37871, Winnellie NT 0821, Australia.  
Tél: +61 8 8922 1122, Fax: +61 8 8984 4139.

**AA24** Tech Marine W.A. Pty Ltd., P.O. Box 1180, Booragoon, W.A. 6154, Australia.  
Email: [andystevo79@hotmail.com](mailto:andystevo79@hotmail.com), Tél: 0416389369.

**CR01** Instituto Costarricense de Electricidad (I.C.E.), Sector de Telecomunicaciones, Dirección  
Servicios Internacionales, Oficina Relaciones con Corresponsales, Sección Liquidaciones,  
P.O. Box 10032-1000, San José, Costa Rica.  
Email: [phonilla@ns.ice.go.cr](mailto:phonilla@ns.ice.go.cr), Tél: +506 2247001,  
Fax: +506 2349741, +506 2534545.  
Personne de contact: Eugenia Jarquín Anchía.

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour  
les cartes internationales de facturation des télécommunications  
(selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006))  
(Situation au 1 Décembre 2018)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1161 – 1.XII.2018)  
(Amendement N° 40)

**Malte LIR**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>
Malte	<b>EPIC COMMUNICATIONS LIMITED</b> Level 6, Skyparks Business Centre, Malta International Airport LUQA, LQA 4000	<b>89 356 01</b>	Dr Nicholas Borg Level 6, Skyparks Business Centre, Malta International Airport LUQA, LQA 4000 Tel: +356 9999 0927/ +356 9909 2121 Email: legal@epic.com.mt
Malte	<b>GO p.l.c.</b> Fra Diegu Street MARSA, MRS 1501	<b>89 356 21</b>	Fabian Grima Fra Diegu Street MARSA, MRS 1501 Tél: +356 2594 2522 Email: fabian.grima@go.com.mt

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international  
pour les réseaux publics et les abonnements  
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016))  
(Situation au 15 décembre 2018)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1162 - 15.XII.2018)  
(Amendement N° 45)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
<b>Estonie ADD</b>		
	248 21	Tismi B.V.
<b>Malte LIR</b>		
	278 01	Epic Communications Ltd
	278 77	Melita Ltd

<b>Utilisation extraterritoriale*** du MCC+MNC, Annexe E à la Recommandation UIT-T E.212)</b>			
<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC*</i>	<i>Serie de numéros MSIN** à utiliser</i>	<i>Nom des opérateurs</i>
Luxembourg (Pays A)	270 99	270 99 000 x xxx xxx	Orange Communications Luxembourg S.A.
Belgique (Pays B – Dans lequel les ressources MCC/MNC sont destinées à une utilisation extraterritoriale)	270 99	270 99 860 x xxx xxx	Orange Communications Luxembourg S.A.

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

\*\* MSIN: Mobile Subscription Identification Number / numéro d'identification d'abonnement mobile / número de identificación de suscripción al servicio móvil

\*\*\* Comme défini dans l'Annexe E à la Recommandation UIT-T E.212, l'utilisation extraterritoriale d'une ressource MCC+MNC est l'expression employée pour décrire la situation dans laquelle une ressource MCC+MNC attribuée à un opérateur dans un pays, le pays A, est utilisée dans un autre pays, le pays B, par l'intermédiaire d'une station de base établie dans le pays B.

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)  
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situation au 1 juillet 2020)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1199 - 1.VII.2020)  
(Amendement No. 8)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>		<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
<b>Etats-Unis SUP</b>			
3-027-3	6363	Los Angeles (2), CA	China Telecom (Americas) Corporation
3-033-3	6411	Los Angeles, CA	China Telecom (Americas) Corporation
3-192-5	7685	Los Angeles, CA	China Telecom (USA) Corporation
<b>Malte LIR</b>			
2-156-3	5347	VOD1-MT	Epic Communications Ltd
2-156-4	5348	VOD2-MT	Epic Communications Ltd
2-156-7	5351	3GT	Melita Ltd – Mobile
5-235-0	12120	3GT	Melita Ltd – Mobile
5-235-4	12124	HMMGW01	Epic Communications Ltd
5-235-5	12125	HMMSS01	Epic Communications Ltd
5-235-6	12126	HMMGW02	Epic Communications Ltd
5-235-7	12127	HMMSS02	Epic Communications Ltd
7-222-0	16112	Melita-Int.	Melita Ltd
<b>Ukraine SUP</b>			
4-242-6	10134	FRTKV2	PrJSC "Farlep-Invest"

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (email: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 1.XII.2020, les pays/zones géographiques suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays / Zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays (CC)</i>
Maroc	+212